

SURINAME

SEGUNDO PROGRAMA DE DESCENTRALIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES (DLGP-II)

(SU-L1011)

PROPUESTA DE PRÉSTAMO

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por Rafael de la Cruz (ICF/FMM), jefe de equipo, Karen Astudillo (ICF/FMM), Gilberto Chona (ICF/FMM), Gabriel Nagy (FMM/CSU), Carlos Pineda (ICF/FMM), Eduardo Rodal (FMM/CTT), Rinia Terborg (CCB/CSU), Diego Buchara (LEG/SGO) y Cecilia Bernedo (ICF/FMM).

ÍNDICE

RESUMEN DEL PROYECTO

I.	DESCRIPCIÓN Y SEGUIMIENTO DE RESULTADOS	1
A.	Antecedentes, problemas abordados y justificación.....	1
B.	Objetivo, componentes y costo	4
C.	Principales indicadores de resultados	9
II.	ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO Y PRINCIPALES RIESGOS	10
A.	Instrumentos de financiamiento.....	10
B.	Riesgos de salvaguardias ambientales y sociales	10
C.	Riesgo fiduciario	10
D.	Otros riesgos y consideraciones de importancia.....	11
III.	PLAN DE IMPLANTACIÓN Y GESTIÓN.....	11
A.	Resumen de mecanismos de implantación	11
B.	Resumen de mecanismos de seguimiento de resultados	14
C.	Otros asuntos.....	15

Anexos	
Anexos impresos	
Anexo I	Marco de resultados
Anexo II	Plan de adquisiciones – Cuadro resumido

Referencias electrónicas	
Requeridas	
1.	Plan operativo anual (POA) http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1728897
2.	Mecanismos de seguimiento y evaluación http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1728216
3.	Plan detallado de adquisiciones http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1729579
4.	Formulario de salvaguardias y selección para la clasificación de proyectos http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1777965
Optativas	
1.	Borrador – Reglamento Operativo y sus Directrices http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=1730028

SIGLAS Y ABREVIATURAS

CAP	Consejo Asesor del Programa
CIC	Centros de información de la ciudadanía
CLAD	Oficina de Contabilidad del Gobierno (<i>Centrale Landsaccountantsdienst</i>)
CPC	Comités de participación ciudadana
CV	Comités vecinales
DLGP-I	Primer Programa de Descentralización y Fortalecimiento de Gobiernos Locales (Decentralization and Local Government Strengthening Program I)
DLGP-II	Segundo Programa de Descentralización y Fortalecimiento de Gobiernos Locales (Decentralization and Local Government Strengthening Program II)
FCD	Fondo de Compensación entre Distritos
GTMDR	Grupo de Trabajo del Ministerio de Desarrollo Regional
GTMF	Grupo de Trabajo del Ministerio de Finanzas
LIDF	Ley Interina de Descentralización Fiscal
MDR	Ministerio de Desarrollo Regional (Ministry of Regional Development)
MF	Ministerio de Finanzas (Ministry of Finance)
NIMOS	Instituto Nacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (National Institute for Environment and Development)
OTA	Oficina de Administración Tributaria (Office of Tax Administration)
PIC	Proyectos de inversión de capital
PPC	Plan de participación ciudadana
PPE	Planes de promoción y extensión
UEP	Unidad de ejecución del programa
WAN	Red de área amplia

RESUMEN DEL PROYECTO

SURINAME

SEGUNDO PROGRAMA DE DESCENTRALIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES (DLGP II) SU-L1011

Términos y condiciones financieras			
Prestatario: República de Suriname Organismo ejecutor: Ministerio de Desarrollo Regional		Plazo de amortización:	25 años
		Período de gracia:	5 años
		Período de desembolso:	5 años
Fuente	Monto (US\$)	Inspección y vigilancia:	*
BID (Capital Ordinario)	13.500.000 millones	Tasa de interés:	Basada en la Libor**
Local	1.500.000 millones	Comisión de crédito:	*
Total	15.000.000 millones	Moneda:	Dólar estadounidense
Esquema del proyecto			
Objetivo y descripción del proyecto: El objetivo del programa DLGP-II es continuar apoyando la descentralización de gobiernos locales de Suriname. El programa contribuirá a la configuración de un marco jurídico de base y asistirá a los nuevos distritos piloto de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo en el logro de una adecuada capacidad institucional para la autogestión fiscal y la administración de las inversiones de capital. Igualmente, el DLGP-II secundará a los distritos certificados de Wanica, Para, Nickerie, Commewijne y Marowijne en la implantación de proyectos comunitarios de inversión en infraestructura básica y servicios locales.			
Condiciones contractuales especiales: Antes del primer desembolso: (i) prueba de que el organismo ejecutor ha abierto cuentas especiales para depositar, respectivamente, los recursos del préstamo y los recursos de la contraparte local; (ii) la aprobación por parte del Banco del primer plan anual de actividades para el programa, y (iii) la aprobación por parte del Banco del Reglamento Operativo y sus Directrices. Condiciones previas al desembolso de recursos del Banco para el financiamiento de las actividades a que hacen referencia los párrafos 1.27 y 1.28: prueba de que el Parlamento nacional ha aprobado, respectivamente, la Ley Tributaria Distrital y la Ley de Coordinación Financiera entre el Estado y los Distritos.			
Excepciones a políticas del Banco: Ninguna.			
El proyecto califica como: SEQ [] PTI [] Sector [] Geográfica [] % de beneficiarios [] No aplica			

* La comisión de crédito y la comisión de inspección y vigilancia serán establecidas periódicamente por el Directorio Ejecutivo como parte de su revisión de los cargos financieros del Banco, de conformidad con las disposiciones aplicables de la política del Banco sobre metodología para el cálculo de cargos sobre los préstamos del Capital Ordinario. En ningún caso la comisión de crédito podrá exceder del 0,75% ni la comisión de inspección y vigilancia exceder, en un semestre determinado, lo que resulte de aplicar el 1% al monto del financiamiento, dividido por el número de semestres comprendido en el plazo original de desembolsos.

** El gobierno confirmará al Banco el empleo de una tasa basada en la Libor o ajustable, antes del primer desembolso.

I. DESCRIPCIÓN Y SEGUIMIENTO DE RESULTADOS

A. Antecedentes, problemas abordados y justificación

- 1.1 **Antecedentes.** Existe en Suriname una gran demanda de mayor autogestión por parte de gobiernos locales. Ello se debe, por una parte, a un patrón de asentamiento geográficamente disperso y étnicamente diverso y, por otra parte, a la limitada capacidad del gobierno nacional en cuanto a la prestación de servicios locales. El país se halla dividido en 10 distritos: Marowijne, Commewijne, Paramaribo (subdividido a su vez en Suroeste y Noreste), Para, Wanica, Coronie, Saramacca, Nickerie, Brokopondo y Sipaliwini. Cada distrito comprende 62 jurisdicciones subdistritales (conocidas como *Ressorts*), cada una con su propio consejo representativo (*Ressort Council*) elegido por voto popular.
- 1.2 El Gobierno de Suriname ha adoptado medidas dirigidas a responder a la necesidad de una mayor autogestión por parte de los gobiernos locales. Los distritos se definieron por primera vez como instancia oficial de gobierno en la Constitución modificada de 1987. En 1989, por otro lado, la Ley de Entes Regionales definió las funciones y responsabilidades de los gobiernos distritales, junto con mecanismos preliminares para la generación de ingresos y la gestión financiera en el ámbito local. Queda así patente el compromiso del gobierno nacional de facultar a los gobiernos locales para que asuman de un modo directo la iniciativa y responsabilización respecto de las funciones fiscales esenciales (presupuestación, planificación y generación de ingresos), así como la prestación de servicios públicos básicos.
- 1.3 En 2001, sin embargo, seguían estando ausentes los elementos fundamentales de una autogestión fiscal, pese a que tanto la Constitución como la Ley de Entes Regionales habían sentado bases importantes de la gobernanza local (a saber, mandatos legalmente sancionados de prestación de servicios y consejos distritales a los que, por vía electoral, se haga más responsables de su accionar). Así por ejemplo, los distritos carecían de capacidad para elaborar presupuestos autónomos y articular mecanismos propios de generación de ingresos. En tal contexto, el Banco respaldó al Gobierno de Suriname por medio del préstamo “Programa de Descentralización y Fortalecimiento de Gobiernos Locales” (DLGP-I; 1343/OC-SU), con el propósito de reforzar las acciones de gobiernos locales orientadas a lograr la autogestión fiscal y adquirir aptitudes locales en materia de inversiones.
- 1.4 Los siguientes eran los objetivos del DLGP-I: (i) facilitar reformas legislativas encaminadas a la descentralización fiscal; (ii) mejorar la capacidad institucional en cinco distritos (Wanica, Para, Nickerie, Commewijne y Marowijne¹), y (iii) suministrar recursos financieros para proyectos de inversiones de capital. Se prevé que la implantación del DLGP-I haya finalizado en noviembre de 2008,

¹ Estos distritos se denominan “distritos certificados” en el presente documento.

habiéndose materializado para entonces sus principales objetivos. Más adelante se describen en detalles los logros alcanzados mediante este programa.

- 1.5 Uno de los logros más destacables del programa DLGP-I consistió en respaldar el diseño y la aprobación en 2003 de la Ley Interina de Descentralización Fiscal (LIDF) que, junto con una serie de decretos ministeriales, faculta a los distritos a elaborar y ejecutar sus propios presupuestos y les concede autoridad financiera y legislativa, esta última con carácter limitado.
- 1.6 Los distritos participantes en el DLGP-I alcanzaron dos niveles de certificación. El **Nivel 1 de certificación** exigía (i) la implantación de una gestión básica administrativa, presupuestaria y financiera; (ii) el establecimiento de sistemas de administración tributaria, y (iii) la contratación de un administrador distrital. El **Nivel 2 de certificación** representa el estándar de capacidad distrital de base dentro del programa y requiere, además de la certificación de Nivel 1, lo siguiente: (i) la formulación y aprobación de planes de implantación del programa para cada distrito; (ii) el logro de parámetros de referencia en cuanto a la generación de ingresos por el distrito; (iii) la adopción de un plan de participación ciudadana, y (iv) la preparación de un primer plan de gastos.
- 1.7 Los distritos certificados han mejorado su capacidad institucional, lo que les ha permitido administrar tareas en el plano local. Estos distritos pueden en la actualidad recaudar el llamado impuesto al valor de la propiedad de alquiler en nombre del gobierno nacional y transferir dichos fondos a éste. En tanto que los distritos certificados otorgan licencias de recreación pública, la Oficina de Administración Tributaria (OTA) recauda el producto de dichas licencias. Otros ingresos, tributarios y no tributarios, recaudados por los distritos se transfieren a la OTA, como el impuesto de valorización local y el gravamen especial, las tarifas de alquiler de mercados, los derechos de expedición de licencia comercial y para la venta de bebidas alcohólicas.
- 1.8 De acuerdo con la Ley Interina de Descentralización Fiscal, el gobierno nacional provee trimestralmente a los distritos transferencias financieras con cargo al presupuesto general. Se prevé que en 2009 los distritos certificados comenzarán a enviar a los contribuyentes la factura del impuesto al valor de la propiedad de alquiler (enviado al presente por la OTA) y recaudarán su importe, al igual que el del impuesto a la recreación, conforme lo autoriza la Ley Interina de Descentralización Fiscal. Asimismo, estarán en capacidad de alertar a los contribuyentes renuentes de la necesidad de atender a sus obligaciones tributarias. En cuanto a los ingresos no impositivos, estos serán recaudados y quedarán en manos de los distritos. Además, en virtud de la Ley Interina de Descentralización Fiscal, el gobierno nacional financiará mediante transferencias la brecha existente entre el ingreso propio de los distritos y su presupuesto aprobado por el Parlamento, algo que en ocasiones podría disuadir a los distritos de recaudar sus propias rentas.

- 1.9 Una vez certificados, los distritos también pusieron en marcha 10 proyectos piloto de inversión de capital, esencialmente de rehabilitación y mantenimiento de vías, lo que les permitió poner en práctica sus nuevas capacidades institucionales.
- 1.10 El programa DLGP-I fortaleció el Ministerio de Desarrollo Regional (MDR) mediante la creación de capacidades técnicas para administrar el proceso de descentralización. A raíz de ello, ya se ha integrado un grupo de trabajo dentro del MDR como contraparte técnica del programa, junto con un grupo de trabajo existente creado en el Ministerio de Finanzas (MF) como parte del DLGP-I.
- 1.11 **Problemas abordados.** Si bien el DLGP-I respaldó la creación de un marco jurídico preliminar para la descentralización, parte de la legislación sigue pendiente de aprobación por el Parlamento y aún se requiere una labor adicional para completar un marco jurídico permanente. En concreto, siguen precisándose (i) cambios en la legislación para asignar a los distritos funciones de control de la recaudación impositiva y (ii) mejoras o implantación de nuevas relaciones financieras y fiscales entre el poder central y los gobiernos locales.
- 1.12 Dentro del marco jurídico vigente, los consejeros distritales son elegidos en un sistema de segundo grado por los miembros de los *Ressort Councils*, que a su vez son elegidos por voto popular. Con el apoyo del DLGP-I, el gobierno envió al Parlamento una enmienda constitucional y una propuesta de reforma de la Ley de Entes Regionales. La nueva ley permitirá que los consejeros distritales elijan a su portavoz, en vez tener un comisionado de distrito designado por el gobierno central. El comisionado seguirá presidiendo el órgano ejecutivo distrital y actuando como representante del gobierno nacional en el distrito. Los consejeros también designarán a los miembros del órgano ejecutivo distrital, el cual estará integrado por los jefes de los diversos departamentos distritales, en vez de los actuales representantes del ministerio. Los arreglos institucionales propuestos en virtud de estos instrumentos legales permitirían aumentar la responsabilización de los funcionarios públicos locales y su sensibilidad a las demandas de sus comunidades. Los distritos requerirán un mayor fortalecimiento institucional para hacer frente a nuevas responsabilidades.
- 1.13 El gobierno ha enviado al Parlamento una Ley Tributaria Distrital que habilitará a los distritos a fiscalizar a los contribuyentes e imponer multas en caso de incumplimiento de las leyes impositivas. Asimismo se ha presentado al Parlamento una Ley de Coordinación Financiera entre el Estado y los Distritos que, en caso de aprobarse, sancionará la creación de un Fondo de Compensación entre Distritos (FCD) cuya gestión estará a cargo del MF y el MDR. Este Fondo se financiará con cargo al presupuesto general del Estado y se distribuirá entre los distritos en virtud de una fórmula que comprende, entre otros, indicadores de población, extensión territorial, carreteras, disponibilidad de riego y drenaje, actividad económica, e instalaciones recreativas y terrenos públicos aprovechados por la comunidad. Esta ley abolirá el financiamiento por parte del gobierno central de las brechas fiscales de los distritos, lo que podría mejorar la recaudación de ingresos locales.

- 1.14 Los distritos de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo² aún carecen de capacidad para administrar su propio presupuesto, así como de sistemas financieros que funcionen. En consecuencia, están a la zaga de los distritos certificados en ámbitos tales como (i) la preparación y ejecución de su propio presupuesto, (ii) la gestión de su fondo distrital con transferencias del MDR y (iii) la administración de ingresos provenientes del impuesto al valor de la propiedad de alquiler y el impuesto a la recreación pública.
- 1.15 Aun cuando se ha logrado cierto avance, con apoyo del DLGP-I, la participación ciudadana sigue siendo escasa en Suriname. Los niveles de organización son muy bajos, lo cual impide un compromiso activo de los interesados locales en el proceso de toma de decisiones. Las prácticas óptimas en otros países ponen de manifiesto que la participación ciudadana es un factor clave para lograr mayor transparencia y responsabilización en los distritos.
- 1.16 El programa DLGP-I se centró en crear la capacidad para gestionar y mantener la infraestructura básica y financiar proyectos viales piloto. Con todo, pese a los avances conseguidos, sigue percibiéndose la necesidad de (i) consolidar la gestión de proyectos y servicios de infraestructura básica, (ii) afianzar la administración financiera y la recaudación de ingresos en los distritos certificados y (iii) generar capacidad en los nuevos distritos piloto.
- 1.17 **Justificación.** Como parte del diseño del programa DLGP-I se previó una segunda fase con el fin de asegurar que todos los distritos del país pudieran mejorar su capacidad institucional para administrar tareas a nivel local con iguales parámetros operativos. Habida cuenta del éxito logrado por el DLGP-I, se espera que los nuevos distritos piloto alcancen la certificación en virtud del mismo mecanismo empleado en el DLGP-I.
- 1.18 El objetivo del DLGP-II (el programa) está en consonancia con el pilar de modernización del sector público de la Estrategia del Banco con Suriname (documento GN-2459). A través de este programa, el Banco continúa respaldando los esfuerzos gubernamentales encaminados a (i) simplificar los procedimientos y reglamentos administrativos que imponen elevados costos de transacción y (ii) mejorar la prestación de servicios públicos, así como la efectividad y eficiencia de la función pública.
- 1.19 Al mismo tiempo, el gobierno se halla comprometido con la materialización de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, empeño al que debería coadyuvar la descentralización que apoya el DLGP-II en cuanto a la provisión de infraestructuras locales a los distritos.

B. Objetivo, componentes y costo

- 1.20 **Objetivo.** El objetivo del DLGP-II es continuar apuntalando los esfuerzos de descentralización de gobiernos locales en Suriname. El programa contribuirá a la

² Estos distritos se denominan en el presente documento “nuevos distritos piloto”.

configuración de un marco jurídico básico y ayudará a los nuevos distritos piloto de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo a dotarse de una capacidad institucional suficiente para asegurar la autogestión fiscal y administrar inversiones de capital. Al mismo tiempo, el DLGP-II asistirá a los distritos certificados de Wanica, Para, Nickerie, Commewijne y Marowijne en la implantación de proyectos comunitarios de inversión en infraestructura básica y servicios locales.

- 1.21 **Componentes.** El programa constará de los siguientes cuatro componentes: (i) marco jurídico; (ii) capacidad financiera, administrativa y de planificación; (iii) participación ciudadana y extensión del programa, y (iv) creación de capacidad en materia de inversiones de capital y programa de inversión.
- 1.22 **Componente I – Marco jurídico (BID: US\$85.000).** El propósito de este componente es continuar apoyando los cambios de la legislación que se precisan para mejorar las relaciones fiscales entre el poder central y los gobiernos locales, lo que incluye (i) la articulación de proyectos de ley sobre autoridad tradicional y catastro distrital, (ii) el diseño de ordenanzas distritales para regular las normas y procedimientos de contabilidad financiera³ y (iii) la actualización de las leyes recogidas en el Artículo 4 de la Ley Interina de Descentralización Fiscal, en relación con la transferencia de ingresos a los distritos. El programa proveerá servicios de consultoría y capacitación a nivel local sobre leyes de descentralización.
- 1.23 **Componente II – Capacidad financiera, administrativa y de planificación (BID: US\$1.650.000; Local: US\$250.000).** El objetivo de este componente es dotar a los nuevos distritos piloto de la capacidad básica para administrar su propio presupuesto y sus sistemas financieros. Concretamente, el programa asistirá a estos distritos en (i) la creación de un cargo de administrador distrital, (ii) la instauración de sistemas financieros y tributarios de base, (iii) la provisión de capacitación de recursos humanos, (iv) el suministro de equipos y programas informáticos adecuados y (v) el equipamiento y la remodelación de las oficinas distritales, actividades necesarias para instalar nuevos sistemas financieros.
- 1.24 El conjunto de sistemas financieros de base que se establecerá en los nuevos distritos piloto incluirá los siguientes elementos: (i) administración y planificación; (ii) presupuesto y gestión financiera, y (iii) generación local de ingresos. El programa asistirá a todos los distritos en (i) la creación de capacidad interna de auditoría, (ii) la instalación de una red de tecnología de la información y las comunicaciones que conectará a los distritos con el MF y con el MDR por medio de una red de área amplia (WAN)⁴ para contribuir a armonizar con criterios de eficiencia de costos los sistemas financieros y la transferencia de datos y facilitar a

³ District *Comptabiliteitswet*.

⁴ El programa DLGP I produjo el diseño del proyecto WAN, para su implantación posterior con apoyo del DLGP-II.

los contribuyentes el pago en cualquier lugar, y (iii) la provisión de capacitación, equipos y mobiliario y la remodelación de instalaciones para administrar la red WAN, junto con el apoyo a la coordinación y las actividades de cooperación técnica de los distritos.

- 1.25 Este componente contribuirá también a la implantación de un sistema simplificado de administración tributaria en los distritos certificados, con el fin de gestionar los procesos de registro y recaudación para todos los impuestos y cargos locales. El programa brindará respaldo a las siguientes actividades: (i) capacitación del personal de administración tributaria local y central; (ii) revisión y formulación de procedimientos para la identificación y notificación de contribuyentes morosos; (iii) mejoramiento de métodos para asegurar el cumplimiento de los no contribuyentes, lo que incluye la imposición de sanciones con miras a reducir la evasión, y (iv) conversión del registro manual de contribuyentes a un formato electrónico que se incorporará al sistema de administración financiera.
- 1.26 En el momento de aprobarse la nueva Ley Tributaria Distrital, el programa respaldará la creación de metodologías y la capacitación correspondiente para los distritos, con objeto de (i) auditar los registros de contribuyentes, (ii) adoptar medidas de garantía para asegurar la recaudación de ingresos tributarios y no tributarios, (iii) mantener registros actualizados, (iv) identificar y definir infracciones de los contribuyentes (mora en los pagos, fraude, evasión) y (v) aplicar intereses, sanciones y otras multas. **La aprobación de la Ley Tributaria Distrital será una condición previa al desembolso para financiar las actividades a que se hace referencia en este párrafo.**
- 1.27 Una vez que se apruebe la Ley de Coordinación Financiera entre el Estado y los Distritos, el programa apoyará las acciones del gobierno encaminadas a (i) compilar la información necesaria para definir los parámetros de distribución del FCD y asegurar la viabilidad del proceso de recopilación de datos, (ii) establecer una metodología, e impartir la correspondiente capacitación, para calcular las transferencias del FCD a cada distrito en el MF y el MDR; (iii) instalar los equipos y programas informáticos necesarios para desempeñar esta tarea y (iv) capacitar al personal. **La aprobación de la Ley de Coordinación Financiera entre el Estado y los Distritos será una condición previa al desembolso para financiar las actividades a que se hace referencia en este párrafo.**
- 1.28 El programa también contribuirá a generar capacidad de auditoría interna en los distritos mediante (i) el apoyo a los consejos distritales para que aprueben la reglamentación apropiada; (ii) la capacitación del personal del distrito y del consejo distrital, (iii) actividades de consultoría para definir metodologías y procedimientos idóneos de auditoría acordes con las normativas legales en vigor y (iv) el suministro de equipos y programas informáticos adecuados. Los distritos podrán disponer de sus propios auditores internos, o bien combinar recursos para crear una oficina de auditoría que preste servicios a todos o una parte de ellos.

- 1.29 El programa respaldará la implantación de una red WAN en todos los distritos, así como en el MF y el MDR, mediante la provisión de (i) infraestructura, (ii) equipos y programas informáticos y (iii) actividades de capacitación.
- 1.30 **Componente III – Participación ciudadana y extensión del programa (BID: US\$670.000; Local: US\$170.000).** Este componente tiene por propósito comprometer a los ciudadanos y los interesados directos en el proceso de toma de decisiones, en beneficio de una mayor transparencia y rendición de cuentas en los distritos. Para ello, se prestará apoyo a (i) la creación de los comités de participación ciudadana (CPC) de ámbito distrital en los nuevos distritos piloto y el fortalecimiento de los que existen ya en los distritos certificados, (ii) la creación y capacitación de comités vecinales de carácter comunitario, encargados de supervisar y notificar el avance de los proyectos de inversión de capital, (iii) la creación y operación de los centros de información de la ciudadanía (CIC) en todos los *Ressorts*, (iv) actividades de formación de capacitadores en el ámbito distrital, (v) la implantación por parte de los CIC de un plan de acciones de promoción y extensión y (vi) la articulación y aplicación por parte de la Unidad de Ejecución del programa de una estrategia de formación de consenso respecto del marco jurídico entre todas las partes interesadas del gobierno central.
- 1.31 Como parte del DLGP-I, se creó en cada uno de los distritos certificados un CPC con el fin de movilizar a la ciudadanía en la selección y el seguimiento de los proyectos distritales. El programa dará continuidad a esta iniciativa mediante la constitución de un comité en cada uno de los nuevos distritos piloto y el fortalecimiento de los comités existentes. Los CPC, integrados por representantes de organizaciones no gubernamentales y organizaciones de raíz comunitaria, operan a título voluntario.
- 1.32 Por otra parte, el DLGP-I impulsó la creación de cinco CIC en el ámbito distrital. Se trata de instituciones de gobierno local que ofrecen información y alientan la movilización ciudadana por medio de variadas actividades de comunicación y divulgación. El DLGP-II respaldará la creación de otros cinco CIC en los distritos restantes. Los costos recurrentes de dichos comités son financiados por los distritos con cargo a sus presupuestos generales. Una vez que termine el proyecto, los distritos asumirán tales costos, así como los futuros gastos de capital de los CIC.
- 1.33 El DLGP-I respaldó la formulación de planes de promoción y extensión (PPE) con el fin de (i) sensibilizar a la ciudadanía y darle participación activa en la identificación del desarrollo de proyectos y (ii) detectar dificultades durante la ejecución de los proyectos. El DLGP-II, por su parte, impulsará la instauración de estos planes en los nuevos distritos piloto y además su implantación en los distritos certificados. Los PPE incluirán campañas de sensibilización en cuanto al establecimiento de nuevas leyes, disposiciones tributarias y funciones de auditoría.
- 1.34 El programa contribuirá a la formulación e implantación de un plan de participación ciudadana (PPC) en los nuevos distritos piloto. En ese plan se expondrán las medidas que adoptarán los distritos para lograr una adecuada participación de los

- ciudadanos en la gestión de los asuntos distritales. El PPC previsto está sujeto a la obtención por parte del distrito del Nivel 2 de certificación, e incluye un marco lógico sobre participación ciudadana, una descripción pormenorizada de actividades específicas, así como un conjunto de directrices y procedimientos para el CPC.
- 1.35 Por último, el programa respaldará la articulación de una estrategia de formación de consenso entre todas las partes interesadas del gobierno central con miras a facilitar la coordinación intergubernamental.
- 1.36 **Componente IV – Creación de capacidad en materia de inversiones de capital y programa de inversión (BID: US\$9.150.000; Local: US\$700.000).** El programa DLGP-I se centró en (i) crear capacidad para la administración y el mantenimiento de infraestructuras básicas en los distritos certificados, y (ii) financiar proyectos viales a modo de prueba. El DLGP-II contribuirá a (i) consolidar la capacidad institucional en los distritos ya certificados, (ii) generar capacidad institucional para la gestión de proyectos y servicios de infraestructura básica en los nuevos distritos piloto y (iii) financiar proyectos y servicios de infraestructura básica en los distritos certificados, junto con proyectos a modo de prueba para los nuevos distritos piloto, una vez accedan al Nivel 2 de certificación.
- 1.37 La Unidad de Ejecución del programa está aplicando una metodología participativa para la identificación, asignación de prioridades y selección de las comunidades beneficiarias. Se ha aplicado un sistema de clasificación para el conjunto de 29 *Ressorts* dentro de los distritos certificados, tomando en cuenta los siguientes indicadores: (i) tamaño de los hogares en la comunidad; (ii) acceso a atención médica, servicios públicos (electricidad, agua potable), educación y recogida de basuras; (iii) estado de la red de carreteras y de los sistemas de drenaje; (iv) actividades agropecuarias, y (v) instalaciones recreativas⁵.
- 1.38 Paralelamente al proceso de clasificación, los distritos han venido celebrando con apoyo de la unidad de ejecución del programa audiencias con las comunidades de todos los *Ressorts*. Ello ha permitido delimitar cuatro sectores prioritarios, a saber: (i) pavimentación de vías secundarias y terciarias; (ii) drenaje básico; (iii) recogida de desechos sólidos, y (iv) mejoras de los mercados públicos. Se espera que, también con ayuda de consultores de la Unidad de ejecución del programa, los consejeros distritales y de los *Ressorts* hayan definido iniciativas de proyectos para finales de 2008.
- 1.39 Los distritos seleccionarán los proyectos prioritarios basándose en (i) la clasificación de comunidades beneficiarias, (ii) los cuatro sectores prioritarios, (iii) un análisis de eficacia en función del costo y (iv) la disponibilidad de recursos. En todos los proyectos se incluirán disposiciones para alcanzar la sostenibilidad

⁵ La metodología para la selección de proyectos formará parte del Reglamento y las Directrices de Operaciones, que están en fase avanzada de diseño y se acordarán por el Banco y el Gobierno de Suriname durante la negociación formal del convenio de préstamo.

dentro de la vida económica del proyecto y se definirá claramente un plan de mantenimiento.

- 1.40 Como parte de este componente se asistirá a los distritos en la formulación y evaluación de los proyectos seleccionados. Asimismo, se proveerá asistencia técnica para actividades de preinversión, y para realizar las adquisiciones y supervisar la construcción de proyectos específicos. Finalmente, se ayudará a los distritos a formular los planes de mantenimiento y operación que sean necesarios, una vez que se completen los proyectos.
- 1.41 El costo total del programa se calcula en US\$15 millones, de los cuales US\$13,5 millones se financiarán con cargo al Capital Ordinario (CO) del BID, en tanto que los recursos de contrapartida local ascenderán a US\$1,5 millón.

Cuadro 1.1: Presupuesto del programa
(miles de US\$)

Categorías	BID	Local	Total	%
1. Administración del programa	1.500	244	1.744	11,6
Unidad de ejecución del programa (UEP)	1.350	0	1.350	9,0
Gastos generales de la UEP (alquiler de espacio de oficina, servicios públicos, etc.)	0	244	244	1,6
Consultores	150	0	150	1,0
2. Costos directos	11.555	1.120	12.675	84,5
Componente I – Marco jurídico	85	0	85	0,6
Componente II – Capacidad financiera, administrativa y de planificación	1.450	450	1.900	12,7
Componente III – Participación ciudadana y extensión del programa	540	300	840	5,6
Componente IV – Creación de capacidad en materia de inversiones de capital y programa de inversión	9.480	370	9.850	65,7
3. Auditoría	75		75	0,5
4. Imprevistos	370	136	506	3,4
Total	13.500	1.500	15.000	100
%	90,0	10,0	100,0	

C. Principales indicadores de resultados

- 1.42 Se espera que, al finalizar el programa, el Parlamento haya aprobado un conjunto de medidas legislativas de descentralización, lo que comprende la aprobación de una enmienda constitucional, la Ley de Coordinación Financiera entre el Estado y los Distritos y la reforma de los entes regionales. Como resultado de ello, deberá haberse implantado plenamente un Fondo de Compensación entre Distritos, y los consejeros distritales deberán elegir a su portavoz y designar a los jefes de departamento de los distritos. También se habrán aprobado leyes y reglamentos complementarios, tales como (i) la Ley sobre Autoridad Tradicional, (ii) la Ley del Catastro Distrital, (iii) diversas ordenanzas distritales para regular las normas y

procedimientos de contabilidad financiera y (iv) la actualización de las disposiciones legislativas comprendidas en el Artículo 4 de la Ley Interina de Descentralización Fiscal.

- 1.43 Se prevé que, al concluir el DLGP-II, los gobiernos distritales de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo habrán alcanzado el Nivel 2 de certificación y (i) estarán en capacidad de ejercer la autogestión fiscal con miras a la prestación de servicios locales de base, (ii) dispondrán de sistemas financieros establecidos, lo que incluye una base fiscal para la generación de ingresos propios, una presupuestación independiente y sistemas de gestión financiera; (iii) poseerán metodologías básicas de planificación y administración en vigor y (iv) contarán con capacidad para poner en marcha proyectos básicos de inversión de capital en obras públicas, con participación de la ciudadanía en la identificación y el control de los proyectos.
- 1.44 Para cuando se complete el DLGP-II, se prevé que los distritos certificados de Wanica, Para, Nickerie, Commewijne y Marowijne habrán (i) implantado sus proyectos de inversiones de capital, lo que contribuiría al crecimiento económico de sus distritos, y (ii) evidenciado un nivel de recaudación impositiva acorde con la legislación aprobada.

II. ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO Y PRINCIPALES RIESGOS

A. Instrumentos de financiamiento

- 2.1 Este programa constituye un préstamo de inversión con garantía soberana. Los recursos financieros provendrán del Capital Ordinario del BID. El prestatario es la República de Suriname y el organismo ejecutor, el MDR.

B. Riesgos de salvaguardias ambientales y sociales

- 2.2 No existen riesgos ambientales o sociales asociados a este programa. Las inversiones previstas en él son de pequeña escala y contribuirán a mejorar las condiciones ambientales locales. Esta operación se ha clasificado en la categoría “C” de acuerdo con las directrices de medio ambiente y cumplimiento de salvaguardias.
- 2.3 Con objeto de reforzar la gestión ambiental en el ámbito distrital, la Unidad de ejecución del programa y el Instituto Nacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (NIMOS) asistirán a los distritos en el establecimiento de sus propias unidades de medio ambiente.

C. Riesgo fiduciario

- 2.4 Los principales riesgos fiduciarios identificados en los nuevos distritos piloto son los mismos que se señalaron en los distritos certificados previamente al DLGP-I, a saber: (i) una escasa capacidad de base para administrar el presupuesto y los sistemas financieros del distrito; (ii) deficiencias de los sistemas internos de control en los distritos, y (iii) la falta de experiencia en tareas de supervisión, seguimiento

de proyectos y presupuestación de proyectos. Un objetivo primordial del DLGP-II es fortalecer estas funciones financieras y fiduciarias. Para atenuar tales riesgos, y habida cuenta de la experiencia con el DLGP-I, se prevé que el DLGP-II permitirá apuntalar las capacidades institucionales y financieras de los distritos y asegurar que los proyectos de inversión del ámbito distrital se definan y ejecuten atendiendo a directrices técnicas aprobadas por el Banco. En el marco del programa se impartirá capacitación sobre administración de contratos y adquisiciones para futuras operaciones de los distritos, y la Unidad de ejecución del programa realizará visitas de inspección de los proyectos de inversión de capital.

D. Otros riesgos y consideraciones de importancia

- 2.5 **Riesgo político.** Como parte del DLGP-I se creó un marco jurídico preliminar para la descentralización. Con todo, parte de la legislación sigue pendiente de aprobación por el Parlamento, y aún se requiere una labor adicional para completar un marco jurídico permanente dentro del DLGP-II. En concreto, el marco jurídico sigue precisando cambios en la legislación para regular, mejorar o instituir nuevas relaciones financieras y fiscales entre el poder central y los gobiernos locales. Si bien el objetivo del programa puede alcanzarse sin que se hayan aprobado las leyes que el gobierno ha enviado al Parlamento para reemplazar la Ley Interina de Descentralización Fiscal, la sanción de dichas leyes coadyuvará a la promoción de un proceso más amplio de descentralización, una finalidad de este programa. El gobierno y la Unidad de ejecución del programa están trabajando en un proceso de concertación con el Parlamento, y se espera la aprobación de las citadas medidas con un alto grado de probabilidad.
- 2.6 **Rotación de los administradores distritales.** Se observa un cierto grado de rotación entre administradores distritales, lo que implica la posibilidad de una pérdida gradual de la capacitación recibida y experiencia adquirida en la gestión del distrito. Como parte del programa se instituirá un procedimiento de capacitación para cada nuevo administrador distrital y se prestará apoyo al MDR para que asuma la provisión de la misma durante la ejecución del programa.

III. PLAN DE IMPLANTACIÓN Y GESTIÓN

A. Resumen de mecanismos de implantación

- 3.1 **Prestatario.** El prestatario de esta operación será la República de Suriname. El prestatario depositará los recursos del préstamo en una cuenta especial en divisas que se abrirá en el Banco Central de Suriname. El gobierno abrirá también en el Banco Central una cuenta separada denominada en moneda local y destinada a la transferencia de los recursos de contrapartida local. Las transferencias de la cuenta en dólares estadounidenses a la cuenta en moneda local se harán valiéndose del mecanismo de tasa de cambio que se estipula en el contrato de préstamo entre el Banco y el Gobierno de Suriname. **Como condición previa al primer desembolso, se deberá aportar prueba de que el organismo ejecutor ha abierto cuentas**

especiales para depositar los recursos del préstamo y los recursos de la contraparte local, respectivamente.

- 3.2 **Entidades ejecutoras y participantes.** El programa será ejecutado por el Ministerio de Desarrollo Regional (MDR), como autoridad del gobierno central responsable de la supervisión del proceso de descentralización y los aspectos normativos de la administración subnacional en Suriname. Los beneficiarios directos del programa serán los gobiernos subnacionales (10 distritos). La ejecución del programa estará a cargo del MDR, con el apoyo de una Unidad de ejecución del programa establecida durante el programa DLGP-I, la cual seguirá actuando como unidad de ejecución y de coordinación para la segunda fase del programa (DLGP-II).
- 3.3 El DLGP-II contará con el apoyo de un Consejo Asesor del Programa (CAP), que comprende a un representante de cada uno de los siguientes ministerios y departamentos: MDR, MF, Dirección de la OTA, Ministerio de Justicia, Ministerio del Interior y Ministerio de Obras Públicas. Este consejo proveerá a la Unidad de ejecución del programa un foro consultivo y de resolución de problemas, cuyas funciones se establecen en el Reglamento y las Directrices de Operaciones. El programa brindará apoyo al grupo de trabajo sobre el DLGP creado en el seno del MF (GTMF) como parte del DLGP-I. Este grupo de trabajo seguirá asistiendo a la Unidad de ejecución del programa, el MDR y los distritos en el proceso de certificación dirigido a determinar su capacidad para administrar el ciclo completo de proyectos comunitarios de inversión, según se describe en el Reglamento y las Directrices de Operaciones. Un segundo grupo de trabajo se creará dentro del MDR (GTMDR) para participar en la ejecución del DLGP-II como contraparte en todo lo que atañe al seguimiento, la evaluación y la coordinación de los planes de implantación a escala distrital⁶. El GTMF y el GTMDR cuentan con financiamiento gubernamental y una plantilla de funcionarios públicos, y actúan como contrapartes técnicas de la Unidad de ejecución del programa. La creación del GTMDR es fruto del apoyo prestado por el DLGP-I a la generación de capacidad técnica en el MDR para administrar el proceso de descentralización. También la Oficina de Contabilidad del Estado (CLAD) brindará apoyo a la Unidad de ejecución del programa en el proceso de certificación de los distritos. **La aprobación del Reglamento Operativo y sus Directrices por parte del Banco será una condición previa al primer desembolso.**
- 3.4 Otras entidades participantes en la esfera local serán los distritos, como beneficiarios directos del conjunto de reformas legislativas, sistemas, asistencia técnica, equipos, iniciativas de infraestructura y capacitación que se proveerán al amparo del DLGP-II. La participación de los distritos en el programa se logrará a través de una carta de intenciones aprobada por el respectivo consejo distrital y el MDR, de acuerdo con términos específicos convenidos con el Banco. En este

⁶ El CAP se instituyó por orden ejecutiva ministerial No. 7271 el 8 de noviembre de 2006; y el GTMDR se establecerá por decreto ministerial.

mismo nivel, los comités de participación ciudadana, integrados por organizaciones no gubernamentales y comunitarias, serán responsables de secundar a los distritos en la formulación de sus planes de participación ciudadana. Los distritos serán elegibles para participar en el programa tan pronto como hayan firmado con el MDR una carta de intención en la que se comprometan con la ejecución e implantación de las actividades de asistencia técnica y proyectos de inversión de capital, según los términos de este programa.

- 3.5 La Unidad de ejecución del programa elaboró un plan anual de actividades para el programa, el cual, con la aprobación previa del MDR, se presentará al Banco para que éste declare su no objeción. Este plan cubrirá un período de 18 meses e incluirá todas las actividades que forman parte de la implantación del programa; asimismo, se someterá a revisiones con frecuencia semestral para realizar eventuales ajustes que incorporen los planes de trabajo y actividades específicos del CAP, el GTMF, el GTMDR y otras entidades participantes. Cualquier modificación del plan anual en ejecución requerirá la aprobación del MDR, y deberá tener la no objeción del Banco formulada por escrito. **La aprobación por parte del Banco del primer plan anual de actividades para el programa será una condición previa al primer desembolso.**
- 3.6 **Unidad de ejecución del programa.** La Unidad de ejecución del programa está encabezada por un director gerente, con la asistencia de cuatro (4) gerentes de sector (Obras civiles, Planificación y administración financiera, Participación ciudadana, y el Gerente del Sistema de Tecnología de la Información y las Comunicaciones), un administrador financiero y un secretario. El director gerente da cuenta de sus actividades al Secretario Permanente del MDR y tiene bajo su cargo la administración cotidiana del programa, incluidos todos los asuntos legales y relaciones institucionales. Los gerentes de sector coordinarán y supervisarán sus respectivas responsabilidades dentro del programa, mientras que el administrador financiero se ocupará de la administración financiera general de la Unidad de ejecución del programa y de velar por que la adquisición de bienes y servicios se haga con arreglo a las directrices y políticas del Banco en la materia. Como parte del Reglamento Operativo y sus Directrices se incluye una descripción detallada de los cometidos, perfiles y términos de referencia del personal de la Unidad de ejecución del programa. El programa podrá ofrecer servicios de consultoría en apoyo de las actividades de la Unidad de ejecución del programa, para lo cual se requerirá la no objeción del Banco formulada por escrito.
- 3.7 **Ejecución y supervisión.** La ejecución y la supervisión del programa se realizarán a la vez en los niveles del gobierno central y de los distritos. En el primero, el MDR estará a cargo del desempeño general del programa dentro de los distritos, y el MF de que la asignación presupuestaria se haga puntualmente. El ámbito de acción del MDR y el MF se centra en asegurar que el programa se ciña a las normas y políticas acordadas en materia fiduciaria y de adquisiciones. No se transferirán directamente recursos financieros a los distritos, sino que se establecerá un fondo rotatorio equivalente al 5% de los recursos del préstamo como parte de los mecanismos

financieros para satisfacer los requisitos previstos de flujo de efectivo del programa. La Unidad de ejecución del programa preparará y presentará al Banco, dentro de un plazo de sesenta (60) días tras el cierre de cada semestre, un informe semestral en el que se indique el uso dado a los recursos del préstamo al 30 de junio y al 31 de diciembre.

- 3.8 La Unidad de ejecución del programa tendrá a su cargo las tareas generales de gestión, ejecución, supervisión, gastos presupuestarios y evaluación de todos los componentes del programa, lo que incluye administrar la asistencia técnica requerida para la certificación de los nuevos distritos participantes. El CAP será responsable de asesorar a la Unidad de ejecución del programa en asuntos concernientes a la implantación del programa DLGP-II. En su condición de organización independiente del gobierno, el CLAD se encargará de evaluar y validar el desempeño de cada una de las unidades distritales financieras y de planificación. El CLAD se asegurará de que se hayan tomado debidamente en cuenta las directrices de adquisiciones para los distritos y se hayan asignado a cabalidad los recursos del programa.
- 3.9 El NIMOS brindará asesoramiento técnico a los distritos y velará por que éstos se ciñan a las normas ambientales establecidas para el diseño y la implantación de proyectos de inversiones de capital.
- 3.10 **Adquisiciones.** La adquisición de bienes y la contratación de obras y servicios de consultoría se efectuarán de acuerdo con las políticas del Banco, según constan en los documentos GN-2349-7 y GN-2350-7 y se acuerde con el Gobierno de Suriname. Todas las adquisiciones y contrataciones se regirán por un plan de adquisiciones acordado con el Banco (el plan correspondiente al primer año de ejecución figura en forma detallada en la referencia electrónica 3). Cada año se actualizará el plan de adquisiciones para un período de 18 meses, y su progreso se evaluará en el marco de informes semestrales de revisión. Cualquier modificación del plan habrá de presentarse a la consideración del Banco para su aprobación.

B. Resumen de mecanismos de seguimiento de resultados

- 3.11 La Unidad de ejecución del programa se encargará de supervisar el desempeño del programa de acuerdo con la matriz del marco de resultados del programa, la cual se incluye en el Anexo I. Con el fin de evaluar de forma periódica dicho desempeño, la Unidad de ejecución del programa elaborará informes semestrales de avance y evaluaciones anuales, además de una evaluación intermedia y otra final. El contenido de los informes semestrales de avance se acordará con el Banco e incluirá, como mínimo, información sobre desembolsos, avance de la ejecución en los indicadores clave de desempeño y una descripción sucinta de la situación del programa, que incluya el plan de adquisiciones junto con una evaluación de las dificultades del proceso de ejecución y las soluciones propuestas. La evaluación anual constará de (i) una evaluación de la ejecución general del programa durante el año anterior, acompañada de una comparación entre logros específicos del programa e indicadores de la matriz de resultados, (ii) una evaluación de la

efectividad en la gestión del programa, (iii) un análisis de la participación de las partes interesadas y sus percepciones, (iv) una comparación entre desembolsos efectivos y previstos, (v) la identificación de inconvenientes en la ejecución del programa y (vi) soluciones o modificaciones requeridas para el siguiente año, en aras de una eficaz implantación del programa. El Ministerio de Finanzas y el Ministerio de Desarrollo Regional tendrán pleno acceso a toda la documentación del programa, incluida la prerrogativa de revisar todos esos documentos.

- 3.12 La Unidad de ejecución del programa también instaurará y mantendrá un adecuado sistema integrado de información y contabilidad financiera⁷ con el propósito de gestionar el programa de conformidad con las políticas y requisitos del Banco. La evaluación intermedia permitirá evaluar el desempeño del programa en el plano operativo, detectar los problemas y factores diversos que repercuten en la ejecución y recomendar las modificaciones del caso. Tres meses después de que haya concluido la ejecución del programa, el Gobierno de Suriname emprenderá una evaluación final del mismo, en la que se seguirán la metodología y los indicadores convenidos con el Banco, entre ellos, los indicadores para la medición de productos, efectos directos y resultados que se hayan acordado como parte de la matriz de resultados. Ello comprenderá los resultados de los proyectos específicos de inversión locales y la asistencia técnica, al igual que las lecciones aprendidas.
- 3.13 Una empresa auditora externa que resulte aceptable al Banco verificará anualmente las cuentas, la administración y el desempeño del programa. Los informes de auditoría deberán entregarse al Banco a más tardar 120 días después de cada período auditado. La revisión intermedia se llevará a cabo dentro de los 36 meses posteriores al primer mes de ejecución o cuando se haya desembolsado el 50% del financiamiento del Banco, si ello ocurre primero.

C. Otros asuntos

- 3.14 **Identificación y diseño de proyectos de los distritos.** Durante la ejecución del programa, corresponderá a los distritos diseñar los proyectos específicos de inversión de capital con asistencia de la Unidad de ejecución del programa, una vez concluido el proceso de identificación.

⁷ Como parte del DLGP-I se está financiando una consultoría dirigida a mejorar los actuales sistemas administrativos en la UEP. Las recomendaciones y el plan de acción de dicha consultoría orientarán las actividades de fortalecimiento durante el DLGP-II.

SEGUNDO PROGRAMA DE DESCENTRALIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES (DLGP-II) (SU-L1011)
MATRIZ DEL MARCO DE RESULTADOS

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

El **objetivo general del programa** es seguir apoyando las iniciativas de descentralización de los gobiernos locales de Suriname.

El **primer objetivo específico del programa** es **asistir a los nuevos distritos piloto de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo** para que alcancen el nivel 2 de certificación, consistente en un marco jurídico básico para la planificación y administración financiera, una capacidad adecuada de autogestión fiscal y la capacidad para administrar inversiones de capital.

El **segundo objetivo específico del programa** es **asistir a los distritos (ya) certificados de Wanica, Para, Nickerie, Commewijne y Marowijne** (y posiblemente Paramaribo y Sipaliwini, a nivel piloto) en la implantación de proyectos comunitarios de inversión y servicios de base en el ámbito local.

TABLA DE INDICADORES

	Base de referencia	Final año 1	Final año 2	Final año 3	2 años tras la terminación del programa	Comentarios
Objetivos (Propósito): Este programa tiene por propósito (i) efectuar los cambios legislativos necesarios para regular, mejorar o instituir nuevas relaciones financieras y fiscales entre el poder central y los gobiernos locales, (ii) establecer 4 sistemas básicos de desarrollo institucional (administración y planificación, gestión presupuestaria y financiera, generación local de ingresos y participación ciudadana), (iii) asociar a la ciudadanía y los interesados directos en la toma de decisiones, en beneficio de una mayor transparencia y rendición de cuentas en los distritos, y (iv) proveer recursos financieros para proyectos prioritarios de inversión de base comunitaria en pavimentación vial, recogida de desechos sólidos, recogida de basuras y mercados públicos.						
Componente I – Marco jurídico						
Productos:						
1. Preparación del proyecto de ley sobre Autoridad Tradicional.	Inexistente	Proyecto	Deliberación/ Aprobación	Reglamentos	Nuevo marco jurídico	
2. Preparación del proyecto de ley sobre Catastro Distrital.	Inexistente	Proyecto	Deliberación / Aprobación	Reglamentos	Nuevo marco jurídico	
3. Formulación de recomendaciones para actualizar las leyes incluidas en el Art. 4 de la LIDF.	LIDF	Análisis jurídico y técnico	Proyecto / Deliberación / Aprobación	Reglamentos	Marco jurídico actualizado	
4. Preparación de ordenanzas distritales para regular normas y procedimientos de contabilidad financiera.	Leyes existentes	Borrador de reglamentos	Implantación		Nuevo marco normativo	
5. Capacitación sobre la ley de descentralización.	0 distritos	5 distritos	5 distritos		10 distritos	

TABLA DE INDICADORES						
	Base de referencia	Final año 1	Final año 2	Final año 3	2 años tras la terminación del programa	Comentarios
Resultados intermedios (proceso):						
1. Actualización del catastro distrital para los distritos de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo.					10 distritos	
2. Certificación de distritos de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo en el Nivel 1.					10 distritos	
Resultados finales:						
1. Actualización y enmiendas legislativas y mejora de las relaciones fiscales entre el poder central y los gobiernos locales.					10 distritos	
Componente II – Capacidad financiera, administrativa y de planificación						
Productos:						
1. Implantación del sistema de administración y planificación.	5 distritos	2 distritos	3 distritos		10 distritos	
2. Implantación del sistema de gestión presupuestaria y financiera.	7 distritos	3 distritos	2 distritos		10 distritos	
3. Implantación del sistema de administración tributaria local.	0 distritos	5 distritos	6 distritos si se aprueba la ley		7 distritos	
4. Implantación de metodología y procedimientos de administración tributaria local.	0 distritos	0 distritos			6 distritos	
5. Implantación de capacidad interna de auditoría en los distritos.	Unidad de auditoría externa del MDR	1 unidad de auditoría interna establecida para 5 distritos	1 unidad de auditoría interna establecida para 5 nuevos distritos		1 unidad de auditoría interna establecida para 10 distritos	
6. Creación del cargo de administrador distrital, capacitación del personal y entrada en funciones del cargo.	5 distritos	5 distritos			10 Distritos	
7. Creación y puesta en marcha de la Red WAN en todos los distritos, el MH y el MDR.	0 distritos	5 distritos y MDR y MH			10 Distritos y MDR y MH	

TABLA DE INDICADORES						
	Base de referencia	Final año 1	Final año 2	Final año 3	2 años tras la terminación del programa	Comentarios
8. Total remodelación de oficinas distritales.	5 distritos	5 distritos	5 distritos		10 distritos	
9. Capacitación impartida.	0 distritos	5 distritos			5 distritos	
Resultados intermedios (proceso):						
1. Operación integrada de los cuatro sistemas de desarrollo institucional en oficinas remodeladas bajo supervisión del administrador distrital.					10 distritos	
2. Distritos de Paramaribo, Sipaliwini, Saramacca, Coronie y Brokopondo certificados en el Nivel 2.					5 distritos	
Resultados finales:						
1. Creación de capacidad de autogestión fiscal, autonomía de los sistemas financieros y ejecución de proyectos de inversión en los distritos.					10 distritos	
Componente III – Participación ciudadana y extensión del programa						
Productos:						
1. Plan de participación ciudadana (PPC) en distritos del DLGP-II.	5 PPC	2 CPC	5 PPC		10 distritos	
2. Comités de participación ciudadana(CPC) en el ámbito distrital.	5 CPC	10 CV	3 CPC		10 distritos	
3. Creación y capacitación de comités vecinales (CV) en las comunidades.	0 CV	5 CIC de nivel distrital	19 CV	26 CV	55 CV	
4. Creación de centros de información de la ciudadanía (CIC) en todos los <i>Ressorts</i> .	5 CIC	20 CIC de nivel vecinal	20 CIC de nivel vecinal	22 CIC de nivel vecinal	10 CIC de nivel distrital 62 CIC de nivel vecinal	
5. Capacitación impartida.	0	5 distritos			5 distritos	

TABLA DE INDICADORES						
	Base de referencia	Final año 1	Final año 2	Final año 3	2 años tras la terminación del programa	Comentarios
Resultados intermedios (proceso):						
1. Capacitación de CPC y CV.					10 CPC de nivel distrital y 55 CV	
2. Centros de información de la ciudadanía en funcionamiento en todos los distritos.					62 CIC	
Resultados finales:						
1. Los ciudadanos y los interesados directos participan en el proceso de toma de decisiones, con una mayor transparencia y responsabilización de los gobiernos locales en los distritos.					10 distritos	
Componente IV – Creación de capacidad en materia de inversiones de capital y programa de inversión						
Productos:						
1. Certificación de distritos mediante resolución de Nivel 2 del MDR.	5 distritos	2 distritos	3 distritos		10 distritos	
2. Definición de inventario de proyectos de inversión para distritos certificados.	0 Proyectos	10 Proyectos	19 proyectos	26 proyectos	55 proyectos	
3. Proyectos de inversión de capital (PIC):						
a. Carreteras	10 proyectos	10 proyectos ¹	10 proyectos	15 proyectos	35 proyectos	Total: US\$4.769.000 en PIC
b. Drenaje	0 proyectos		5 proyectos	5 proyectos	10 proyectos	Total: US\$2.900.000 en PIC
c. Recogida de basuras	0 proyectos		2 proyectos	3 proyectos	5 proyectos	Total : US\$800.000 en PIC
d. Mercados	0 proyectos		2 proyectos	3 proyectos	5 proyectos	Total: US\$586.000 en PIC
Resultados intermedios (proceso):						
1. Evaluación de proyectos elegibles de inversión en términos de factibilidad.					55 proyectos	

¹ Proyectos en marcha

TABLA DE INDICADORES						
	Base de referencia	Final año 1	Final año 2	Final año 3	2 años tras la terminación del programa	Comentarios
2. Los perfiles de proyecto, documentos estándar de adquisiciones y planes de operación y mantenimiento de los proyectos se han diseñado y aplicado a los proyectos de inversión.					55 proyectos	
3. Establecimiento de procedimientos de formulación, evaluación, mantenimiento y operación de proyectos de inversión de capital.					10 Distritos	
Resultados finales:						
1. Creación de capacidad de gestión de proyectos de inversión.					10 Distritos	
2. Entrega de proyectos de inversión de capital.					55 proyectos	

SEGUNDO PROGRAMA DE DESCENTRALIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES (DLGP-II) (SU-L1011)
PLAN DE ADQUISICIONES – 18 MESES – CUADRO RESUMIDO

Ref. No.	Categoría y descripción del contrato de adquisiciones	Costo estimado del contrato (US\$ miles)	Método de adquisición ¹	Revisión (previa o posterior)	Fuente de financiamiento y porcentaje		Precalificación (Sí / No)	Fechas estimadas		Estado (pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado)	Comentarios
					BID %	Local/ Otros %		Publicación del anuncio específico de adquisiciones	Finalización del contrato		
	1. Bienes										
1.1	Equipos y programas informáticos para las actividades del Componente 2 (Capacidad financiera, administrativa y de planificación)	64	LPN	Prevía	100	0	No	10/04/2009	01/07/2009	Pendiente	
1.2	Vehículos (3 vehículos 4x4)	100	LPN	Prevía	100	0	No	01/03/2009	01/05/2009	Pendiente	Especificaciones de los vehículos por determinar con la no objeción del Banco.
	2. Obras civiles										
2.1	Red de área amplia / obras interdistritales – infraestructura requerida	50	CP	Prevía	100	0	No	01/04/2009	01/06/2009	Pendiente	Las comunidades beneficiarias de proyectos y el alcance final de las obras se determinarán según los procedimientos de identificación que se indican en el Reglamento y Directrices de Operaciones. El plan de adquisiciones se revisará de manera acorde.
2.2	Contrato de obras viales (5)	100	LPN	Prevía	100	0	No	01/05/2009	31/12/2009	Pendiente	
2.3	Contrato de obras viales (5)	100	LPN	Prevía	100	0	No	01/07/2009	31/04/2010	Pendiente	
2.4	Contrato de obras viales (5)	400	LPN	Prevía	100	0	No	01/06/2010	31/12/2010	Pendiente	
2.5	Contrato de recolección de basuras #1	100	LPN	Prevía	100	0	Sí	01/01/2010	31/12/2010	Pendiente	
2.6	Proyecto de rehabilitación de mercados #1	40	LPN	Prevía	100	0	No	01/11/2009	01/07/2010	Pendiente	
2.7	Proyectos de drenaje (2)	300	LPN	Prevía	100	0	No	01/11/2009	01/10/2010	Pendiente	
2.8	Rehabilitación de oficinas en comisarías distritales (2)	87	LPN	Prevía	100	0	No	01/02/2009	01/07/2010	Pendiente	

¹ **Bienes y Obras:** **LPI:** Licitación Pública Internacional; **LIL:** Licitación Internacional Limitada; **LPN:** Licitación Pública Nacional; **CP:** Comparación de Precios; **CD:** Contratación Directa; **AD:** Administración Directa; **CAE:** Contrataciones a través de Agencias Especializadas; **AC:** Agencias de Contrataciones; **AI:** Agencias de Inspección; **CPIF:** Contrataciones en Préstamos a Intermediarios Financieros; **CPO/COT/CPOT:** Construcción-propiedad-operación/ Construcción-operación-transferencia/ Construcción-propiedad-operación-transferencia; **CBD:** Contratación Basada en el Desempeño; **CPGB:** Contrataciones con Préstamos Garantizados por el Banco; **PCC:** Participación de la Comunidad en las Contrataciones. **Firmas Consultoras:** **SBCC:** Selección Basada en la Calidad y el Costo; **SBC:** Selección Basada en la Calidad; **SBPF:** Selección Basada en Presupuesto Fijo; **SBMC:** Selección Basada en el Menor Costo; **SCC:** Selección Basada en las Calificaciones de los Consultores; **SD:** Selección Directa. **Consultores Individuales:** **CCIN:** Selección basada en las Calificaciones, Consultor Individual Nacional; **CCII:** Selección basada en las Calificaciones, Consultor Individual Internacional.

Ref. No.	Categoría y descripción del contrato de adquisiciones	Costo estimado del contrato (US\$ miles)	Método de adquisición ¹	Revisión (previa o posterior)	Fuente de financiamiento y porcentaje		Precalificación (Sí / No)	Fechas estimadas		Estado (pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado)	Comentarios
					BID %	Local/ Otros %		Publicación del anuncio específico de adquisiciones	Finalización del contrato		
	3. Servicios distintos de los de consultoría N/A										
	4. Servicios de consultoría										
4.1	Componente de consultores jurídicos I (3 consultores individuales)	85	CCIN	Prevía	100	0	No	01/04/2009	30/09/2010	Pendiente	
4.2	Diseño e implantación de sistemas financieros de los nuevos distritos piloto	136	SBCC	Prevía	100	0	No	01/04/2009	01/07/2010	Pendiente	
4.3	Simplificación de sistemas de administración tributaria en cinco distritos certificados	60	CCIN	Prevía	100	0	No	01/04/2009	31/08/2010	Pendiente	
4.4	Creación de capacidad de auditoría en 10 distritos (1 consultor individual)	29	CCIN	Prevía	100	0	No	01/04/2009	31/08/2011	Pendiente	
4.5	Creación de comités de participación ciudadana (CPC) en los nuevos distritos piloto	125	SBCC	Prevía	100	0	No	01.01/2009	01/07/2010	Pendiente	
4.6	Creación de centros de información a la ciudadanía (CIC) en todos los <i>Ressorts</i> de los distritos	280	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	01/07/2010	Pendiente	
4.7	Capacitación en participación ciudadana	80	SBCC	Prevía	100	0	No	01/01/2009	31/12/2010	Pendiente	
4.8	Promoción, sensibilización y formación de consenso	180	SBCC	Prevía	100	0	No	01/01/2009	31/12/2010	Pendiente	
4.9	Consultorías sobre preparación de proyectos de inversión de capital - (5 consultores individuales)	240	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	30/01/2010	Pendiente	
4.10	Apoyo a capacitación y adquisiciones para proyectos de inversión de capital (3 consultorías individuales)	190	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	31/12/2011	Pendiente	

Ref. No.	Categoría y descripción del contrato de adquisiciones	Costo estimado del contrato (US\$ miles)	Método de adquisición ¹	Revisión (previa o posterior)	Fuente de financiamiento y porcentaje		Precalificación (Sí / No)	Fechas estimadas		Estado (pendiente, en proceso, adjudicado, cancelado)	Comentarios
					BID %	Local/ Otros %		Publicación del anuncio específico de adquisiciones	Finalización del contrato		
4.11	Apoyo a actividades de preinversión para proyectos de inversión de capital – Drenaje (3 consultores individuales)	43	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	30/09/2010	Pendiente	
4.12	Apoyo a actividades de preinversión para proyectos de inversión de capital – Recogida de basuras (3 consultores individuales)	113	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	30/01/2010	Pendiente	
4.13	Apoyo a actividades de preinversión para proyectos de inversión de capital – Mercados (3 consultores individuales)	68	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	31/12/2011	Pendiente	
4.14	Apoyo a actividades operativas de la UEP: apoyo para adquisiciones, asesoría en recursos humanos, apoyo en materia de seguimiento y evaluación (3)	75	CCIN	Prevía	100	0	No	01/01/2009	01/07/2009	Pendiente	

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE-___/08

Suriname. Préstamo ___/OC-SU a la República de Suriname
Programa de Descentralización y Fortalecimiento de Gobiernos Locales II (DLGP-II)

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

Autorizar al Presidente del Banco, o al representante que él designe, para que, en nombre y representación del Banco, proceda a formalizar el contrato o contratos que sean necesarios con la República de Suriname, como Prestatario, para otorgarle un financiamiento destinado a cooperar en la ejecución de un programa de descentralización y fortalecimiento de gobiernos locales II (DLGP-II). Dicho financiamiento será por una suma de hasta US\$13.500.000 de la Facilidad Unimonetaria de los recursos del Capital Ordinario del Banco, y se sujetará a los Plazos y Condiciones Financieras y a las Condiciones Contractuales Especiales del Resumen de Proyecto de la Propuesta de Préstamo.

(Aprobada el ____ de _____ de ____)

LEG/SGO-SU-1776523-08
SU-L1011